

Date du récital : 27 avril 2023

Nom : Gabrielle Beaulieu-Brossard

Classe de : Dr. Jean-Sébastien Vallée/Gabrielle Gaudreault

Ces notes de programme sont écrites par l'étudiant-interprète et sont présentées en tant que réalisation partielle des critères de leur cours.

**Marie-Claire Saindon (née en 1984), *Terre-Neuve***

« Terre-Neuve est une lettre d'amour à la puissante géographie de l'île de Terre-Neuve et ses anciens mystères. » Cette note écrite à la fin de la partition reflète bien l'univers musical riche et varié de cette composition de Saindon. La musique reproduit les images des paysages époustouflants et d'intensité de la nature évoquées par le poème d'Annick Perrot-Bishop qui a résidé plusieurs années à Terre-Neuve. Des percussions corporelles représentent à un endroit le craquement des glaciers, à d'autres moments la sonorité percussive des mots représente l'éclaboussure des vagues sur le roc et à d'autres endroits, le vent frais et la neige sont représentés par des textures lisses et douces.

*Terre*  
*Éclaboussée du cri d'un soleil*  
*Aux couleurs d'océan*  
*De roc*  
*Fauve la falaise se brise*  
*Craquements de glace*  
*Goût frais de neige qui fait trembler*  
*La mémoire ensevelie*  
*Se mêle de vent*  
*S'enroule au sel d'une joie*  
*Neuve*

**Richard Desjardins (né 1948), *Y va toujours y avoir***

**Arrangement : François Ouimet**

*Y va toujours y avoir* figure sur l'album *Boom Boom* de Desjardins, sorti en 1998. Les rythmes du texte moitié parlé moitié chanté est bien reproduit ici dans l'écriture de l'arrangement de François Ouimet. L'arrangement, bien qu'*a capella*, réussi à donner le rythme que donne l'accompagnement de guitare de la version originale. Le thème est à la revendication et au désir de changement. Desjardins demande la fin de la pauvreté et un meilleur partage des richesses dans les sociétés : "Il va tu toujours y avoir quelque chose en moins quand tout ce que tu as c'est une tranche de pain ? Change-moi ça." Comme dans tous les arrangements de Desjardins effectués par François Ouimet, le parlé québécois est mis à l'honneur dans cette pièce et garde l'authenticité de l'œuvre originale.

### **Ola Gjeilo (né 1978), *Ubi Caritas***

Depuis sa composition en 2001, cette pièce a été la plus interprétée du répertoire de Gjeilo. La musique est écrite sur une partie du texte latin du *Ubi Caritas* et Gjeilo dit s'être inspiré du chant grégorien ainsi que du *Ubi Caritas* de Maurice Duruflé pour l'écriture de cette pièce. Le *Ubi Caritas* est un hymne chrétien qui date d'avant le Xe siècle et Gjeilo mélange des sonorités médiévales et modernes dans sa version contemporaine de ce chant. Le début à l'unisson évoque le plain-chant et l'écriture lente et calme qui se dégage de la musique accompagne bien le texte : « Là où il y a charité et amour, Dieu est là ». L'intensité de la musique et des harmonies plus complexes apparaissent au milieu de la pièce pour accompagner les mots : « Exultons et réjouissons-nous-en lui. Craignons et aimons le Dieu vivant. ».

### **Henry Purcell (1659-1695), *Prince Arthur: Shivering Chorus***

*Prince Arthur* est un semi-opéra (mi-chanté/mi-parlé), dont la musique a été écrite en 1691 par le célèbre compositeur anglais Henry Purcell, sur un texte du dramaturge anglais John Dryden. L'œuvre raconte la quête du roi Arthur pour retrouver sa fiancée, la princesse Emmeline, enlevée par le roi Oswald et son magicien Osmond. Le chœur *Shivering Chorus* survient lors du troisième acte alors que le magicien Osmond tente de séduire Emmeline en faisant apparaître devant elle un peuple gelé qui se réveille d'un sommeil glacé grâce au pouvoir de l'amour. Osmond fait apparaître ce monde imaginaire afin qu'Emmeline tombe sous son charme. Dans l'écriture de Purcell, les notes sont courtes et détachées et les mots sont répétés de manière saccadée afin de bien reproduire l'état des personnages gelés qui se réveille tranquillement du sommeil. Plusieurs pensent que Purcell a été inspiré par le *Chœur des Trembleurs* de l'opéra *Isis*, composé par Jean-Baptiste Lully en 1676, dont la musique ressemble beaucoup à celle du *Shivering Chorus*.

### **Spiritual, *Joshua Fit the Battle of Jericho***

*Joshua fit the Battle of Jericho* est un Spiritual dont les paroles font allusion à l'histoire biblique de la bataille de Jéricho, dans laquelle Josué mena les Israélites à la conquête de la terre de Canaan. La composition de ce chant et sa transmission orale à travers le temps est attribuée aux africains devenus esclaves dans la première moitié du XIXe siècle, aux États-Unis. La chanson aurait été publiée pour la première fois en 1882. Comme c'est le cas de plusieurs Spirituals, les paroles de cette chanson font sans doute allusion à une éventuelle évasion de l'esclavage avec les paroles : « The walls come tumblin' down ». Les Africains déportés en Amérique voyaient aussi peut-être dans ces histoires de l'Ancien Testament des ressemblances entre leur vécu et celui du peuple juif qui avait réussi à fuir leur condition d'esclaves. Je crois qu'il est important de prendre en considération l'histoire de l'esclavage qui a vu naître cette musique et de ne jamais oublier les vies de ses millions de personnes qui ont été injustement sacrifiées par les grandes puissances occidentales de l'époque et de reconnaître les injustices raciales qui persistent encore aujourd'hui dans nos sociétés.

### **Richard Desjardins (né 1948), *Jenny***

#### **Arrangement : François Ouimet**

Dans cette pièce qui se retrouve sur l'album *Kanasuta*, Richard Desjardins met en scène un homme qui remercie sa compagne Jenny d'exister et de l'aimer à travers une vie ardue et ponctuée de difficultés. La thématique de la revendication reste présente dans cette pièce qui est

d'abord une déclaration d'amour. En effet, l'homme semble être un employé d'usine qui effectue un travail « dur et ennuyant ». Richard Desjardins étant né à deux rues d'une des plus grandes fonderies de cuivre au monde dira dans une entrevue : « Quand j'étais petit, je vendais le journal *La Frontière* à la porte de la mine. Un à un je voyais sortir les mineurs, les fondeurs, avec leurs visages déterrés, silencieux. Personne ne parlait. Ils ne semblaient même pas heureux d'être remontés à la surface, d'être sortis des « chambres à gaz, comme si leur vie s'était arrêtée à la Noranda [la fonderie]. » François Ouimet présente ici un arrangement *a capella* et uniquement de voix de ténors et basses. Les parties solistes sont attribuées aux sections de basses, reproduisant ainsi le registre de Desjardins qui est aussi celui d'une basse. L'instrumentation de guitare, contrebasse, cuivres et accordéon de l'originale est reproduite ici par les voix de ténors qui jouent principalement un rôle d'accompagnement des voix de basses. Les nuances douces et sans accents répondent à merveille à la délicatesse du texte de Desjardins.

### **Richard Desjardins (né 1948), *Nous aurons***

#### **Arrangement : Jean Derome**

Richard Desjardins est un auteur-compositeur-interprète bien connu au Québec pour ses œuvres à caractère revendicateur. Né à Rouyn-Noranda, il est l'un des fondateurs du groupe *Abbittibbi* avec lequel il enregistre l'album *Kanasuta*, en 2004. Le titre de l'album fait référence à une forêt dans le nord du Québec considérée comme ayant une grande importance écologique et archéologique. En algonquin, *Kanasuta* signifie « là où les diables vont danser ». *Nous aurons* est une des pièces de l'album dont le contenu est le plus revendicateur, avec des mots comme : « Nous aurons des feux d'argent aux portes des banques et des abattoirs de millionnaires. » La sortie l'album coïncide d'ailleurs avec le congrès annuel forestier et ce n'est pas un hasard puisque Richard Desjardins est un fervent défenseur de la protection des forêts et des écosystèmes, comme il le décrit dans son documentaire *L'Erreur boréale*, paru en 1999. La mélodie originale se répète à chaque couplet et les accords restent les mêmes, suivant une progression consonante de cycle de quintes. Toute la place est laissée au texte percutant qui est d'ailleurs chanté par une chorale d'enfants, dans la version originale. L'arrangeur Jean Derome fait chanter la mélodie principale par les sopranos tandis qu'il crée trois ostinatos différents pour les autres pupitres. Les basses font d'abord entendre leur ostinato dans un registre grave et soutenu, rejoint peu après par les ténors et ensuite les altos. Chaque section chante une partie différente du texte et ce n'est qu'à la fin que toutes les voix se rejoignent pour entonner une finale qui est empreinte d'espoir : « s'il n'y a pas de lune, nous en ferons une ».

### **Los TNT, *Eso Eso Eso***

#### **Arrangement : Zviane**

Los TNT est un groupe constitué d'une sœur et de deux frères italiens qui ont émigrés en Amérique du Sud dans les années 1950. *Eso eso eso*, écrite en 1960, est leur premier succès qui les a fait connaître et gagner en popularité à travers toute l'Amérique latine. Cette pièce d'un tempo rapide emprunte plusieurs éléments au jazz dont le *walking bass* et une écriture quasi Big Band avec à certains endroits des réponses claironnantes entre les différentes voix. Le texte en espagnol utilise de nombreux jeux de mots et répétitions pour exprimer la folie amoureuse qui s'empare d'une personne qui aime tout d'une autre : sa jeunesse, sa fantaisie, son swing et ses baisers.

### **Sydney Guillaume (né 1982), *Tchaka***

*Tchaka* a été composée par Sydney Guillaume, un compositeur d'origine haïtienne. La pièce est constituée de plusieurs rythmes de danses haïtiennes tels que le Tresillo, le Ibo, le Yanvalou et le Raboday. Le tchaka est un des plats les plus populaires d'Haïti. C'est un ragout qui mélange plusieurs ingrédients ensemble. L'auteur du texte fait un triple parallèle entre le mélange culinaire du tchaka, le mélange des différentes danses (Ibo, Yanvalou, Raboday, etc.) et le mélange des gens du peuple qui malgré leurs différences, se mettent tous ensemble pour chanter, pour proclamer la paix, la justice et pour rendre la vie plus belle. Sydney Guillaume a choisi le texte de son père Gabriel T. Guillaume dans cette pièce. Dans ses textes, Guillaume père tente de transmettre un sens de l'héritage culturel d'Haïti. Guillaume fils écrit que : « les textes créoles de mon père apportent une qualité affirmative insistante. Il aime souligner le sens par la répétition. » Guillaume fils utilise cette technique d'écriture abondamment dans *Tchaka* où certaines phrases sont répétées plusieurs fois tels « Nous proclamons l'espoir et chantons la paix. Pour que la lumière de la justice se répande sur toute la terre. » qui est répété dans son intégralité trois fois vers la fin de la pièce, ce qui appuie la qualité affirmative et insistante du texte.

### **Chico Buarque (né 1944), *Apesar de Você***

#### **Arrangement : Alexandre Zilahi**

*Apesar de Você* est une chanson de type samba qui a été écrite par l'auteur-compositeur-interprète brésilien Chico Buarque en 1970. Derrière cette musique aux rythmes entraînants se cache une forte protestation contre le régime de dictature militaire du Brésil qui dura de 1964 à 1985. *Apesar de Você* a été écrite dans la période la plus noire de la dictature, alors que des milliers de Brésiliens ont été arrêtés, exilés, torturés ou assassinés. Le titre signifie « Malgré toi » et stipule que malgré la dictature qui empêche le peuple de vivre librement, viendra un jour où tout va changer car il est impossible d'empêcher le peuple de vivre, d'être heureux et de chanter. La chanson est devenue l'hymne du mouvement pour la démocratie avant d'être censurée en 1974.

Apesar de você	Malgré vous
Amanhã há de ser	Demain sera nécessairement
Outro dia	Un autre jour
Você vai ter que ver	Vous serez obligé de regarder
A manhã renascer	Le soleil se lever
E esbanjar poesia	En débordant de poésie
Como vai se explicar	Comment allez-vous vous expliquer
Vendo o céu clarear	En voyant le ciel s'éclaircir
De repente, impunemente	Soudain, impunément
Como vai abafar	Comment allez-vous étouffer
Nosso coro a cantar	Notre peuple qui chante
Na sua frente	Devant vous